

УДК 75.046

DOI: 10.34670/AR.2020.57.28.008

## **Списки и копии иконы «Христос Пантократор» из Синайского монастыря святой Екатерины в современной российской православной иконописи**

**Митасова Светлана Алексеевна**

Доктор культурологии, профессор,  
Сибирский государственный институт искусств им. Дмитрия Хворостовского,  
Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева,  
660049, Российская Федерация, Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89;  
e-mail: mitasvet@mail.ru

### **Аннотация**

В статье исследуются критерии, по которым определяются списки и копии икон в современной православной иконописи России. Вследствие развития технического прогресса и массового производства икона не всегда соответствует каноническим нормам и иконографическим типам древности. На примере иконы «Христос Пантократор» из Синайского монастыря святой Екатерины (VI в.) автор показывает разницу между списком и копией. Делается вывод о том, что копии икон изготовлены машинным способом, в них обрезают изображение, убирая важные, с точки зрения догматики, детали, зачастую печать среднего и низкого качества. Но, церковная жизнь такова, что и низкосортные копии великих икон могут быть освящены в угоду коммерческой выгоде. Списки икон, в истинном смысле слова, всегда сделаны вручную, присутствует внимательное отношение к иконографическому типу и деталям, может быть творческая интерпретация или стилизация, что не запрещено канонами. Не всегда списки делаются иконописцами-монахами, пребывающими в непрестанной молитве. Реальностью нашего времени стала ситуация, когда иконописью занимаются профессиональные художники, ведущие светскую жизнь.

### **Для цитирования в научных исследованиях**

Митасова С.А. Списки и копии иконы «Христос Пантократор» из Синайского монастыря святой Екатерины в современной российской православной иконописи // Культура и цивилизация. 2020. Том 10. № 6А. С. 58-65. DOI: 10.34670/AR.2020.57.28.008

### **Ключевые слова**

Икона «Христос Пантократор» из Синайского монастыря, Синайский Спас, копия иконы, списки иконы, современная православная иконопись России.

## Введение

Массовая культура проникла в, казалось бы, закрытую сакральную сферу иконописи. В настоящее время никого уже не удивляют святые образы на бумаге, продающиеся в церковных лавках. Лики святых печатают на брелоках, футболках, наклейках, сувенирах и других совершенно неподходящих для святынь местах. Современный верующий становится иконоборцем поневоле, так как исчезает трепетное отношение к священному. В данной статье автор, на примере иконы «Христос Пантократор» из Синайского монастыря святой Екатерины (далее – Синайский Спас), VI в., исследует критерии иконописных списков и копий в современной православной иконописи, так как границы дозволенного по отношению к изображению святынь трансформировались.

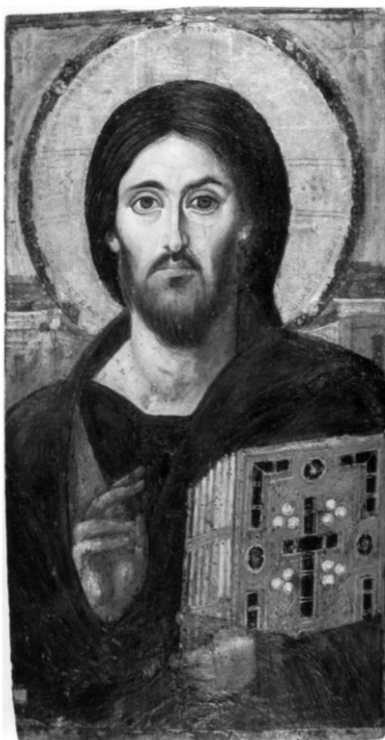
### Икона «Христос Пантократор» как протограф

Икона «Христос Пантократор» (Вседержитель), несмотря на свою древность, стала широко известна только после реставрации в 1962 году, обнаружена была в XIX в. По размеру икона 84 x 45,5 см, мастер неизвестен, материал: дерево, воск, темпера, техника энкаустика. В ходе реставрации очистили лик от поздневизантийских надписей, которые закрывали фон с архитектурной нишей и золотыми звездами. Образ Спасителя был написан, как принято считать, в Константинополе в середине VI в. при императоре Юстиниане I и передан им в дар Синайскому монастырю. Это древнейший действующий христианский монастырь. Он построен на месте, где пророку Моисею было явление Бога в пламени куста, горящего, но не сгорающего (неопалимая купина), а в пещере горы Хорив, по преданию, Господь явился пророку Илии. Предполагают, что источником для типа Христа, показанного красивым, достойным мужчиной в возрасте акме, с окладистой бородой и длинными волосами, мог послужить «облик Зевса Олимпийского, широко известный во всем греко-римском мире по многократно копировавшейся скульптуре работы Фидия».

Однако при восприятии образа не возникает ассоциаций с Зевсом, так как гениальному иконописцу удалось, используя возможный прототип языческого бога, дать ему христианское наполнение, изобразив Личность Христа. Единственное, что может роднить Зевса и Христа, это общий архетип царственности и мужественности, мудрый старец всегда изображается зрелым мужчиной с бородой, усами и длинными волосами.

Все исследователи, без исключения, отмечают удивительную ассиметричность лика Иисуса. Например, Г.С. Колпакова пишет: «левая часть, полная света и сияния, отличается ровной дугой брови и естественным широко раскрытым глазом; правая сторона, наоборот, выполнена темнее, бровь приподнята и изогнута, глаз имеет экспрессивный рисунок и выглядит напряженно вглядывающимся. Впоследствии эта двойственность толковалась в контексте церковных и общественных дискуссий того времени, проблематики двойственной богочеловеческой природы Иисуса Христа». С одной стороны, это известный художественный прием фаюмской школы портрета, а с другой стороны, явление Христа как милующего Спасителя и строгого Судьи, в единстве Его человеческой и божественной природы. Доподлинно неизвестна история создания этой иконы, однако, можно с уверенностью сказать, что она послужила протографом, архетипом для всех последующих изображений Иисуса как Вседержителя Небесного. Некоторые детали в иконографическом типе менялись со временем. Например, звезды на нимбе

заменились греческими буквами «O» (омикрон), «W» (омега) и «N» (ню), образующие слово «Сущий», а три звезды стали атрибутами Богоматери как символа вечного девства (Приснодева). Но основные приемы сохранились: фронтальное поясное или оплечное изображение Христа, в левой руке – Евангелие (открытое или закрытое), правая рука в благословляющем жесте. В российской православной иконописи распространен иконографический тип «Христос Вседержитель», однако спецификой современности является то, что появилась резкая граница между копией и списком иконы.



**Рисунок 1 – Икона Христос Пантократор. Синайский монастырь, VI в.**

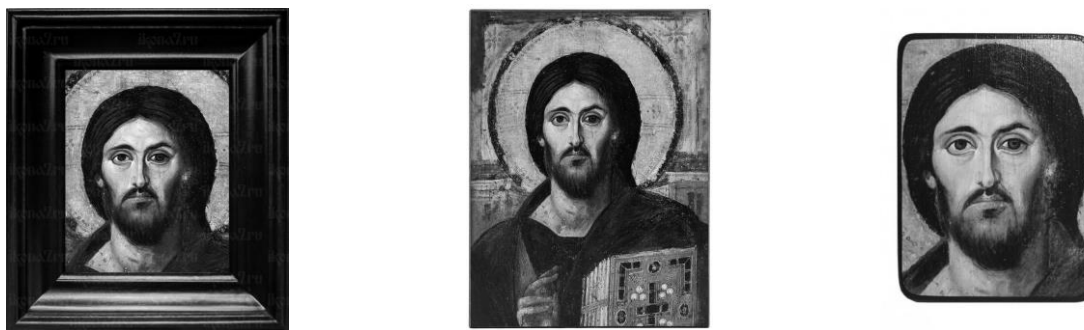
### **Список и копия иконы**

Список иконы – это, прежде всего, копия иконы, но копия рукотворная, созданная иконописцем или профессиональным художником, что в настоящее время не редкость. В Древней Руси было принято делать списки наиболее известных и почитаемых икон, считающихся чудотворными, затем списки распространяли по другим православным монастырям. Бывает, что списки икон приобретали даже большую известность, чем оригинал, который может быть утерян. Например, Казанская икона Пресвятой Богородицы особенно почитается в России. Известно множество чудотворных списков Казанской иконы. Образ, чудесно явленный в Казани в 1579 году, отсюда название Казанская, был украден в 1904 году и до сих пор считается утерянным. Или икона Богоматерь Владимирская, авторство которой, по христианскому преданию, приписывают апостолу Луке, датируется XII веком, следовательно, не может быть написана им, а является, в лучшем случае, списком иконы евангелиста.

С развитием технического прогресса появилась копировальная и печатная техника, которая успешно применяется при создании копий икон. Копия не может считаться списком, так как сделана бездушной машиной. Иконографический список может в точности воспроизводить

первоисточник, но, по большому счету, это редкость. Списки, как правило, обладают собственной манерой письма и некоторыми деталями. Православная церковь спокойно относится к вольному художественному повторению почитаемых образов, считается, что в иконописи содержание выше формы. Архимандрит Рафаил (Карелин) рассуждает: «В списке иконы сначала – содержание, а затем – форма. В копии сначала – форма, затем – содержание. В списке духовное единство передается через цвета и линии. В списке движение от внутреннего к внешнему: в копии – от внешнего к внутреннему, однако это внутреннее воспринимается через совпадение и сходство с образцом по окончании всех работ» [Рафаил (Карелин), www...].

Считается, что все иконы, продающиеся в церковных лавках, прошли обряд освящения и соответствуют канону, а если икона куплена не в церковной лавке, то ее возможно освятить в церкви по договоренности со священником. И здесь, конечно, многое зависит от того, разбирается ли священник в тонкостях иконографии. Зачастую освящаются копии низкого качества. Приведем их критерии. Во-первых, копия сделана машинным способом; во-вторых, печать среднего или низкого качества, с не пропечатанными деталями, буквами на нимбе, смазанными ликами и другое; в-третьих, ремесленники, а по-другому их назвать нельзя, допускают грубейшую ошибку, обрезая икону, руководствуясь не протографом и его сакральным смыслом, а форматом печати или рамки, которая у них есть в наличии. Обрезают при печати нимб Иисуса, руку, Евангелие, видимо, полагая, что это совершенно неважные детали. Ниже приведены примеры копий икон массового образца, причем две иконы-копии найдены в интернет-магазинах с пометкой «освящены», а копия, расположенная посередине, с обрезанной рукой и Евангелием, приобретена в церковной лавке.



**Рисунок 2 - Икона «Синайский Спас»**

Особенно впечатляет вариант справа – если бы не знание архетипического образа, то с большим трудом возможно понять, что перед тобой икона Иисуса Христа, так как буквально все его атрибуты изъяты, не видно даже нимба.

Помимо копий, встречаются авторские списки, и их достаточно большое количество. С точки зрения соблюдения канона и иконографических деталей претензий к ним нет. У каждого списка своя манера при полной узнаваемости протографа. Мы видим, что на иконах В. Кравцова и Д. Молчанова сохранена композиция иконы, цветовая гамма, архитектурная ниша, звезды на нимбе, Евангелие и все остальное. Повторить выражение лица-лика Иисуса вслед за неизвестным мастером VI века практически невозможно, у каждого иконописца получается «свой» Синайский Спас. Человеческое и божественное взаимодополняются в лике Иисуса, который одновременно показывается лицом. Явлен «лик-лицо» Христа, именно в его

гармонизованной двойственности заключается потрясающее воздействие иконы. Списки повторяют асимметричность лика-лица, но по силе воздействия протографу нет равных, в этом сыграли свою роль разные факторы: эпоха становления молодой религии христианства, техника энкаустики, и, конечно, гениальность неизвестного византийского иконописца.



**Рисунок 3 - Икона «Спас Синайский» Виктор Кравцов**



**Рисунок 4 - Икона «Спас Пантократор» Муренкова В.Н.**



**Рисунок 4 - Икона «Спас Синайский» Дмитрий Молчанов**

Обратим внимание на трактовку образа в списке В.Н. Муренковой. Казалось бы, нет прямого копирования образа, изображение Христа обрезано (нет привычного фона с архитектурной нишей) и вписано в круг, который одновременно является нимбом Иисуса, Он здесь представлен, судя по надписям, как Царь Славы. Обычно в этом иконографическом типе Иисус изображен на троне, с короной, скипетром и державой, по обе стороны трона предстоят Богородица и Иоанн Предтеча, либо избранные святые. Здесь художница корректно совместила два типа «Христос Пантократор» и «Царь Славы», стилизовав икону, которая выглядит как подкупольное пространство храма. Таким образом создается эффект визуальной иллюзии: Иисус смотрит на молящегося, как бы приближаясь и удаляясь, благодаря изображению кирпичной кладке за крещатым нимбом.

### **Заключение**

Таким образом, анализ существующих в настоящее время копий и списков иконы «Синайский Спас» показал, что копии делаются машинным способом, как правило, с коммерческой целью, без трепетного отношения к святыне. Авторские списки демонстрируют иное отношение – обязательно ручное письмо, наличие атрибутов святого образа, корректная стилизация. Безусловно, коммерциализация иконописного дела не самое положительное явление, но оно существовало всегда. Вспомнить хотя бы «краснушки» и «чернушки», которыми богомазы наводняли русские деревни или дешевые жестяные иконы фирмы Жако и Бонакера в начале XX века. Современная массовая печатная икона – явление того же порядка. И, тем не менее, несмотря на засилье печатной продукции, есть замечательные образцы списков великих икон, продолжающих российские иконописные традиции.

## Библиография

1. Алексеева С.В. Зримая Истина. Спб.: Издательский дом «Нева»; М.: «ОЛМА-ПРЕСС Образование», 2003. 416 с.
2. Бельтинг Х. Образ и культ. История образа до эпохи искусства. М.: Прогресс-Традиция, 2002. 540с.
3. Колпакова Г. С. Искусство Византии. Ранний и средний периоды. СПб. : Азбука-классика, 2004. - 524 с.
4. Кутейникова Н.С. Иконописание России второй половины XX века. Спб.: «Знаки», 2005.190 с.
5. Лепехин, В.В. Икона и образ. Иконичность и словесность. М.: Паломник, 2007. 366 с.
6. Лидов А.М. Византийские иконы Синая. Москва; Афины: «Христианский Восток», 1999. 146 с. URL:[http://www.vidania.ru/icony/vizantiiskie\\_ikony\\_sinaya/vizantiiskie\\_ikony\\_sinaya](http://www.vidania.ru/icony/vizantiiskie_ikony_sinaya/vizantiiskie_ikony_sinaya) (дата обращения: 20.12.2020).
7. Лидов А.М. Иеротопия. Создание сакральных пространств как вид творчества и предмет исторического исследования // Иеротопия. Создание сакральных пространств в Византии и Древней Руси. – М.: Индрик, 2006. С. 9-31.
8. Митасова С.А. Современное культовое искусство как феномен православной культуры (на материалах Сибири): дис. ... д-р культ. Улан-Удэ, 2018. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=39224594> (дата обращения: 7.12.2020).
9. Попова О.С. Пути византийского искусства. М.: Гамма-Пресс, 2013. 460 с.
10. Рафаил (Карелин), архимандрит Список иконы // Азбука веры. URL: <https://azbyka.ru/spisok-ikony>

### Lists and copies of the icon “Christ Pantokrator” from the Sinai Monastery of St. Catherine in modern Russian Orthodox icon painting

**Svetlana A. Mitsova**

Doctor of Cultural Studies, Professor,  
Dmitri Hvorostovsky Siberian State Academy of Arts,  
Krasnoyarsk State Pedagogical University,  
660049, 89 Ady Lebedevoi st., Krasnoyarsk, Russian Federation;  
e-mail: mitasvet@mail.ru

#### Abstract

The article examines the criteria of lists and copies in contemporary Orthodox icon painting in Russia. The icon does not correspond to the canonical norms and iconographic types of antiquity due to the development of technical progress and mass production. The author shows the difference between the list and the copy using the example of the icon «Christ Pantokrator» from the Sinai Monastery of St. Catherine (6th century). It is concluded that the copies of the icons were made by machine, the image is cropped in them, removing important, from the point of view of dogmatics, details, sometimes printing of medium and low quality. But, church life is such that low-grade copies of great icons can be consecrated for the sake of commercial gain. Lists of icons, in the true sense of the word, are always made by hand, there is an attentive attitude towards iconographic type and details, there may be creative interpretation or stylization, which is not prohibited by the canon. The lists are not always made by icon-painters-monks. Professional artists leading a high life are also engaged in icon painting.

#### For citation

Mitsova S.A. (2020) Spiski i kopii ikony «Khristos Pantokrator» iz Sinaiskogo monastyrnya svyatoi Ekateriny v sovremennoi rossiiskoi pravoslavnoi ikonopisi [Lists and copies of the icon “Christ Pantokrator” from the Sinai Monastery of St. Catherine in modern Russian Orthodox icon painting]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 10 (6A), pp. 58-65. DOI: 10.34670/AR.2020.57.28.008

---

**Keywords**

Icon "Christ Pantokrator" from the Sinai Monastery, the Sinai Savior, a copy of the icon, lists of the icon, contemporary Orthodox icon painting in Russia.

**References**

1. Alekseeva S.V. Zrimaya Istina. Spb.: Izdatel'skij dom «Neva»; M.: «OLMA-PRESS Obrazovanie», 2003. 416 s.
2. Bel'ting H. Obraz i kul't. Istoriya obraza do epohi iskusstva. M.: Progress-Tradiciya, 2002. 540s.
3. Kolpakova G. S. Iskusstvo Vizantii. Rannij i srednij periody. SPb. : Azbuka-klassika, 2004. - 524 s.
4. Kutejnikova N.S. Ikonopisanie Rossii vtoroj poloviny XX veka. Spb.: «Znaki», 2005.190 s.
5. Lepahin, V.V. Ikona i obraz. Ikonichnost' i slovesnost'. M.: Palomnik, 2007. 366 s.
6. Lidov A.M. Vizantijskie ikony Sinaya. Moskva; Afiny: «Hristianskij Vostok», 1999. 146 s.  
URL:[http://www.vidania.ru/icony/vizantijskie\\_ikony\\_sinaya/vizantijskie\\_ikony\\_sinaya](http://www.vidania.ru/icony/vizantijskie_ikony_sinaya/vizantijskie_ikony_sinaya) (data obrashcheniya: 20.12.2020).
7. Lidov A.M. Ierotopiya. Sozdanie sakral'nyh prostranstv kak vid tvorchestva i predmet istoricheskogo issledovaniya // Ierotopiya. Sozdanie sakral'nyh prostranstv v Vizantii i Drevnej Rusi. – M.: Indrik, 2006. S. 9-31.
8. Mitasova S.A. Sovremennoe kul'tovoe iskusstvo kak fenomen pravoslavnoj kul'tury (na materialah Sibiri): dis. ... d-r kul't. Ulan-Ude, 2018. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=39224594> (data obrashcheniya: 7.12.2020).
9. Popova O.S. Puti vizantijskogo iskusstva. M.: Gamma-Press, 2013. 460 s.
10. Rafail (Karelin), arhimandrit Spisok ikony // Azbuka very. URL: <https://azbyka.ru/spisok-ikony>